

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST	SERVICE PUBLIC FEDERAL
BINNENLANDSE ZAKEN	INTERIEUR
Koninklijk besluit tot bepaling van de modaliteiten van de toekenning van een toelage aan de hulpverleningszones en de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp voor het aankopen van bijzonder materiaal, in het kader van het beheer van het Seveso-risico	Arrêté royal déterminant les modalités de l'octroi d'une dotation aux zones de secours et au service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles Capitale en vue de l'acquisition de matériel spécialisé, dans le cadre de la gestion du risque Seveso
Filip, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	Philippe, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van XXX houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar XXX, artikel XXX;	Vu la loi du XXX contenant le budget général de dépenses pour l'année budgétaire XXX, article XXX ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juni 2023; Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op XXX;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juin 2023 ; Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le XXX ;
Gelet op de uitzondering op de verplichting een regelgevingsimpactanalyse uit te voeren, die voortvloeit uit artikel 8, § 2, 1°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu l'exception à l'obligation de procéder à l'analyse d'impact de la réglementation résultant de l'article 8, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;
Gelet op het advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Overwegende de wet van 21 januari 1987 ter stijving van het fonds voor risico's van zware ongevallen en van het fonds voor preventie van zware ongevallen;	Considérant la loi du 21 janvier 1987 relative à l'alimentation du fonds pour les risques d'accidents majeurs et du fonds pour la prévention des accidents majeurs ;
Overwegende de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse	Considérant l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide

Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;	médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid de artikelen 121 tot 124;	Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124 ;
Overwegende de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;	Considérant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ;
Overwegende het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken;	Considérant l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ;
Overwegende het koninklijk besluit van 25 mei 2017 tot oprichting van een beheerscomité in het kader van het beheer van het fonds voor risico's van nucleaire ongevallen en van het fonds voor risico's van zware ongevallen van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;	Considérant l'arrêté royal du 25 mai 2017 portant création d'un comité de gestion dans le cadre de la gestion du fonds des risques d'accidents nucléaires et du fonds pour les risques d'accidents majeurs du Service Public Fédéral Intérieur ;
Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,	Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons :
Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder:	Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :
1 ° wet van 21 januari 1987: de wet van 21 januari 1987 ter stijving van het fonds voor risico's van zware ongevallen en van het fonds voor preventie van zware ongevallen;	1 ° loi du 21 janvier 1987 : la loi du 21 janvier 1987 relative à l'alimentation du fonds pour les risques d'accidents majeurs et du fonds pour la prévention des accidents majeurs ;
2° zone: de hulpverleningszone bedoeld in artikel 14 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, alsook de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) zoals bedoeld in de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;	2° zone : la zone de secours visée à l'article 14 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, ainsi que le service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles Capitale (SIAMU) visé dans l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale ;

<p>3° minister: de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken;</p> <p>4° beheerscomité: het comité zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 25 mei 2017 tot oprichting van een beheerscomité in het kader van het beheer van het fonds voor risico's van nucleaire ongevallen en van het fonds voor risico's van zware ongevallen van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;</p> <p>5° Seveso-risico: het risico verbonden aan zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, zoals bedoeld in artikel 2, 13° van het Samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken;</p> <p>6° hogedrempelinrichting: de inrichting zoals bedoeld in artikel 2, 3° van het Samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken;</p> <p>7° zoneraad : de raad zoals bedoeld in artikel 24 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid.</p>	<p>3° ministre : le ministre compétent pour l'Intérieur ;</p> <p>4° le comité de gestion : le comité visé à l'arrêté royal du 25 mai 2017 portant création d'un comité de gestion dans le cadre de la gestion du fonds des risques d'accidents nucléaires et du fonds pour les risques d'accidents majeurs du Service Public Fédéral Intérieur ;</p> <p>5° risque Seveso : le risque lié aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, conformément à l'article 2, 13° de l'Accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ;</p> <p>6° établissement seuil haut : l'établissement visé à l'article 2, 3° de l'Accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat Fédéral, la Région Flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses ;</p> <p>7° conseil de zone : le conseil visé à l'article 24 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile.</p>
<p>Art. 2. § 1. Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten kan in het jaar 2023 een toelage worden toegekend aan een zone voor de aankoop van specifiek materiaal, noodzakelijk voor het beheer van het Seveso-risico.</p> <p>§ 2. De som van deze toelagen voor alle zones in het jaar 2023 bedraagt 1.692.236,88 euro.</p> <p>§ 3. Deze toelagen zijn bestemd voor de zones met minstens één hogedrempelinrichting op hun grondgebied.</p> <p>§ 4. Het bedrag van deze toelage wordt berekend aan de hand van de volgende formule:</p> $C = (Az/At) \cdot (At \cdot 15\%)$	<p>Art. 2. § 1^{er}. Dans les limites des crédits disponibles, une dotation peut être octroyée au cours de l'année 2023 à une zone pour l'acquisition de matériel spécialisé, nécessaire à la gestion du risque Seveso.</p> <p>§ 2. Le total de ces dotations pour l'ensemble des zones au cours de l'année 2023 s'élève à 1.692.236,88 euros.</p> <p>§ 3. Ces dotations sont destinées aux zones dotées de minimum un établissement seuil haut sur leur territoire.</p> <p>§ 4. Le montant de cette dotation est calculé sur la base de la formule suivante :</p> $C = (Az/At) \cdot (At \cdot 15\%)$

<p>C stemt overeen met de toelage van de betrokken zone;</p> <p>Az is de som van de bedragen van de heffingen in het jaar 2022, voor alle hogedrempelinrichtingen op het grondgebied van de betrokken zone.</p> <p>At is de som van de bedragen van de heffingen in het jaar 2022, voor alle hogedrempelinrichtingen op het grondgebied van alle zones.</p>	<p>C correspondant à la dotation de la zone concernée ;</p> <p>Az étant la somme des montants des prélèvements pour l'année 2022 pour tous les établissements seuil haut sur le territoire de la zone concernée ;</p> <p>At étant la somme des montants des prélèvements pour l'année 2022 pour tous les établissements seuil haut sur le territoire de toutes les zones.</p>
<p>Art. 3. De toelage kan enkel worden aangewend in het kader van het beheer van het Seveso-risico.</p> <p>Hiertoe bezorgt de betrokken zone voor 30 juni 2023 aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken de beraadslaging, waarin vermeld staat welk materiaal, bedoeld in artikel 2, § 1, ze in 2023 wenst te bestellen.</p> <p>De beraadslaging moet minimaal onderstaande elementen te bevatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de risicoanalyse van de zone m.b.t. het Seveso-risico op haar grondgebied; 2° de link tussen het aan te kopen materiaal en de voormelde risicoanalyse; 3° de goedkeuring van de zoneraad, gedateerd en ondertekend; 4° de specifieke projectfiche die door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken wordt verstrekt. 	<p>Art. 3. La dotation peut uniquement être utilisée dans le cadre de la gestion du risque Seveso.</p> <p>À cet effet, la zone concernée transmet avant le 30 juin 2023 au Service Public Fédéral Intérieur ses délibérations, qui détaillent le type de matériel, tel que visés à l'article 2, § 1^{er}, qu'elle souhaite commander en 2023.</p> <p>Ces délibérations doivent obligatoirement contenir au minimum les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° l'analyse de risque de la zone concernant le risque Seveso sur son territoire ; 2° le lien entre le matériel à acquérir et l'analyse de risque précité ; 3° l'accord du conseil de zone daté et signé ; 4° la fiche de projet spécifique fournie par le Service Public Fédéral Intérieur.
<p>Art. 4. De betaling van de toelage gebeurt na validatie van de beraadslaging door het beheerscomité.</p> <p>De betaling gebeurt in één schijf voor elke zone.</p>	<p>Art. 4. Le paiement de la dotation a lieu après validation des délibérations par le comité de gestion.</p> <p>Le paiement est effectué en une seule tranche pour chaque zone.</p>
<p>Art. 5. § 1. In geval van een positief saldo tussen het bedrag van de toelage en het totaal van de facturering van de bestellingen, wordt dit bedrag geacht naar het volgende jaar te worden overgedragen.</p> <p>§ 2. Indien de leveringstermijn voor het in artikel 2, § 1 bedoelde materiaal langer is dan het jaar</p>	<p>Art. 5. § 1^{er}. En cas de solde positif entre le montant de la dotation et le total de la facturation des commandes, ce montant est considéré comme étant reporté à l'année suivante.</p> <p>§ 2. Quand le délai de livraison du matériel, visé à l'article 2, § 1^{er}, est plus long que l'année 2023,</p>

<p>2023, wordt het resterende saldo berekend op basis van het op de bestelbonnen vermelde bedrag.</p> <p>In het geval van een verschil tussen de toekomstige factuur en de kooporders :</p> <ul style="list-style-type: none"> - zal het eventuele verschil door de zone met eigen middelen moeten worden bijgelegd; - moet eventuele winst terugbetaald worden. 	<p>le calcul du solde restant est calculé sur base du montant repris sur les bons de commande.</p> <p>En cas de différence entre la future facturation et les bons de commande :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'éventuelle différence devra être complétée par la zone avec ses fonds propres ; - L'éventuel bénéfice devra être remboursé.
<p>Art. 6. § 1. Wat betreft het materiaal, bedoeld in artikel 2, § 1, stuurt de zone naar de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, ten laatste op 30 juni 2024:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° de gedateerde en ondertekende offerte van de leverancier met vermelding van een geldigheidsduur; 2° de gedateerde en ondertekende bestelbon, opgesteld tijdens de geldigheidsduur van de offerte en, ten laatste, op 31 maart 2024; 3° de respectievelijke betalingsbewijzen; 4° het naar behoren ingevulde formulier "globaal overzicht van de bestellingen", ter beschikking gesteld door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken; 5° indien de levering heeft plaatsgevonden, de door de zone ondertekende leverings- of ontvangst bon of het bewijs van verzending. <p>§ 2. Onder betalingsbewijzen bedoeld in paragraaf 1 wordt begrepen: de kopieën van de facturen en de erbij horende rekeninguitreksels, of ieder document dat door de begunstigde van een kwijting wordt voorzien.</p> <p>§ 3. Wanneer de termijn voor de levering van het materiaal, bedoeld in artikel 2, § 1, langer duurt dan het jaar 2023, stuurt de zone naar de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het in paragraaf 1 bedoelde betalingsbewijs in de maand van de betaling van deze factuur; - ten laatste op 31 maart 2024 een kopie van de door de zone ondertekende bestelbon van het materiaal, vastgesteld ingevolge de beraadslaging bedoeld in artikel 3; <p>jaarlijks, tijdens het eerste trimester van het jaar, een samenvattend overzicht van de bestellingen van de zone die lopende zijn en die betrekking</p>	<p>Art. 6. § 1^{er}. Concernant le matériel, tel que visé à l'article 2, § 1^{er}, la zone transmet au Service Public Fédéral Intérieur, au plus tard le 30 juin 2024 :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° l'offre du fournisseur datée et signée mentionnant une période de validité ; 2° le bon de commande daté et signé établi durant la période de validité de l'offre et, au plus tard, au 31 mars 2024 ; 3° les preuves de paiement respectives ; 4° le formulaire « aperçu global des commandes » fourni par le Service Public Fédéral Intérieur dûment complété ; 5° si la livraison a eu lieu, le bon de livraison ou de réception signé par la zone, ou une preuve d'envoi postal. <p>§ 2. Il est entendu par les preuves de paiements visées au paragraphe 1^{er} : les copies des factures et extraits de compte correspondants, ou toute pièce acquittée par le bénéficiaire.</p> <p>§ 3. Quand le délai de livraison du matériel, visé à l'article 2, § 1^{er}, est plus long que l'année 2023, la zone envoie au Service Public Fédéral Intérieur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la preuve de paiement visée au paragraphe 1^{er} dans le courant du mois de paiement de cette facture ; - une copie de bon de commande du matériel, établi en suite de la délibération visée à l'article 3, signé par la zone, au plus tard le 31 mars 2024 ; <p>un aperçu global des commandes de la zone qui sont en cours et qui concernent le matériel pour</p>

hebben op het materiaal waarvoor de toelage werd toegewezen.	lequel la dotation est octroyée, et ce chaque année, au cours du premier trimestre de l'année.
<p>Art. 7. In de volgende gevallen kan de minister de toelage voor de zone terugvorderen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de zone heeft de bestelbon voor het materiaal, bedoeld in artikel 2, § 1, niet ondertekend in het jaar 2023; - de zone heeft niet binnen drie jaar na het jaar 2023 alle in artikel 2, § 1, bedoelde materiaal in ontvangst heeft genomen; - de zone heeft de in artikel 5 bedoelde bewijsstukken niet binnen de termijn ingediend. <p>In verhouding met de in gebreke gebleven bestelling, kan de minister de toelage geheel of gedeeltelijk terugvorderen.</p>	<p>Art. 7. Le ministre peut récupérer la dotation de la zone dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la zone n'a pas signé le bon de commande pour le matériel, visé à l'article 2, § 1^{er}, au cours de l'année 2023 ; - la zone n'a pas réceptionné la livraison de l'intégralité du matériel, visé à l'article 2, § 1^{er}, dans les trois ans suivant l'année 2023 ; - la zone n'a pas soumis les documents justificatifs visés à l'article 5 dans les délais impartis. <p>Le ministre peut récupérer tout ou partie de la dotation au prorata de la commande faisant défaut.</p>
<p>Art 8. Dit besluit is van toepassing op lopende procedures.</p> <p>Echter, het saldo van de toelage voor de jaren 2018 en 2020 van elke begunstigde zone wordt respectievelijk toegevoegd aan de toelage, voor diezelfde zones, voor het jaar 2023.</p> <p>Het saldo van de toelage voor het jaar 2018 is het bedrag van de niet-bestede kredieten van de betrokken zone in het begrotingsjaar 2018.</p> <p>Het saldo van de toelage voor het jaar 2020 is het bedrag van de niet-bestede kredieten van de betrokken zone in het begrotingsjaar 2020.</p>	<p>Art 8. Le présent arrêté s'applique aux procédures en cours.</p> <p>Toutefois, le solde des dotations des années 2018 et 2020 de chaque zone bénéficiaire est ajouté respectivement à la dotation, pour ces mêmes zones, de l'année 2023.</p> <p>Le solde de la dotation de l'année 2018 étant le montant des crédits non dépensés de la zone concernée au cours de l'exercice 2018.</p> <p>Le solde de la dotation de l'année 2020 étant le montant des crédits non dépensés de la zone concernée pour l'exercice 2020.</p>
<p>Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.</p>	<p>Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.</p>
Brussel, XX	Bruxelles, le XX

Van Koningswege:	Par le Roi :
De Minister Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	La Ministre de l'Intérieur, des réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique
 <p>Annelies VERLINDEN</p>	